

## КАК ПРАВИЛЬНО ЧИСТИТЬ АППАРАТ

Чтобы избежать несчастного случая, прежде чем начать выполнять нижеследующую инструкцию, выключите аппарат из сети!

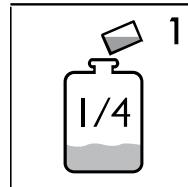
Аппарат был продезинфицирован перед отправкой с фабрики. Прежде чем первый раз вставлять полную бутыль воды, его надо промыть.

Для того чтобы почистить аппарат, необходимо выполнить пошагово следующие действия:

Шаг 1.

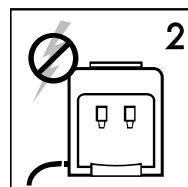
Снять бутылку с аппарата. Заполнить бутылку на  $\frac{1}{4}$  водой и санитарным раствором.

Хорошо перемешать.



Шаг 2.

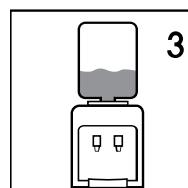
Выключить аппарат и вынуть вилку из розетки.



Шаг 3.

Поставить бутыль с водой и санитарным раствором обратно на аппарат. Открыть кранники и держать до тех пор, пока вода не потечет из них.

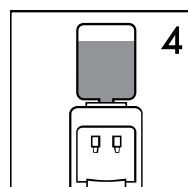
Таким образом убедиться, что резервуар заполнен и оставить на 5-10 минут. Затем слить всю жидкость из аппарата.



Шаг 4.

Снять бутыль, сполоснуть и наполнить чистой водой. Поставить бутыль на аппарат. Открыть кранники и держать до тех пор, пока вода не потечет из них. Дать чистой воде постоять в резервуаре 1 минуту, затем удалить воду из аппарата.

Теперь аппарат готов к нормальной работе.



### Внимание!

- взрослым следует следить, чтобы дети не играли с аппаратом;
- аппарат не предназначен для использования людьми (в т.ч. и детьми) с ограниченными психическими и физическими возможностями, либо с недостаточным опытом или знаниями, если только они не были проинструктированы или находятся под присмотром лиц, ответственных за их безопасность;
- аппарат предназначен для использования в домашних условиях либо в аналогичных, таких как: кухни для персонала в магазинах, офисах и др. служебных помещениях; фермах; клиентами в отелях, мотелях и др.
- если кабель питания поврежден, он должен быть заменен специальным кабелем от изготовителя или его сервисного агента.

# АППАРАТЫ ДЛЯ НАГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ

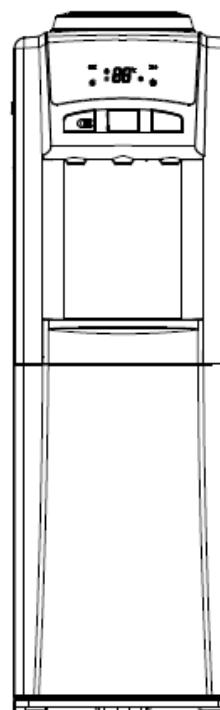
с компрессорным охлаждением

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



МОДЕЛЬ:

M6-LCPM



Модель\_\_\_\_\_

Гарантия\_\_\_\_\_

Дата покупки\_\_\_\_\_

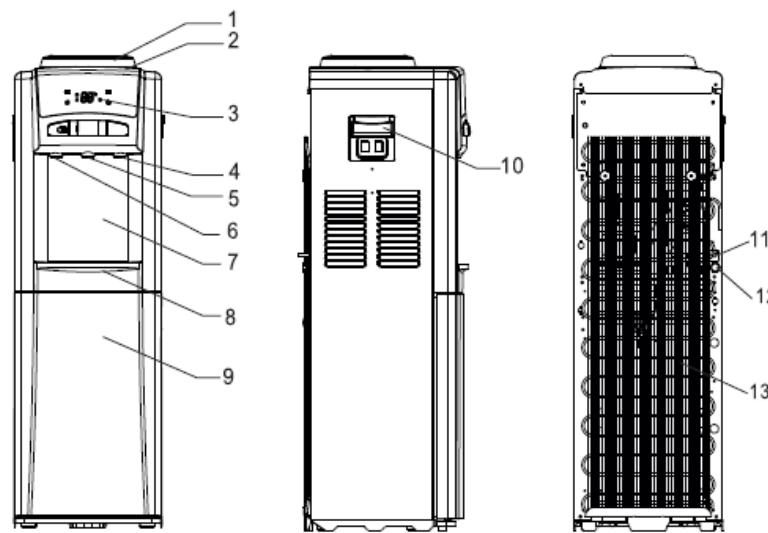
№ аппарата\_\_\_\_\_

МП

Гарантийные обязательства недействительны в случае, когда повреждения вызваны неправильной эксплуатацией прибора, его транспортировкой несоблюдением санитарных норм, проникновения насекомых, мышей внутрь изделия.

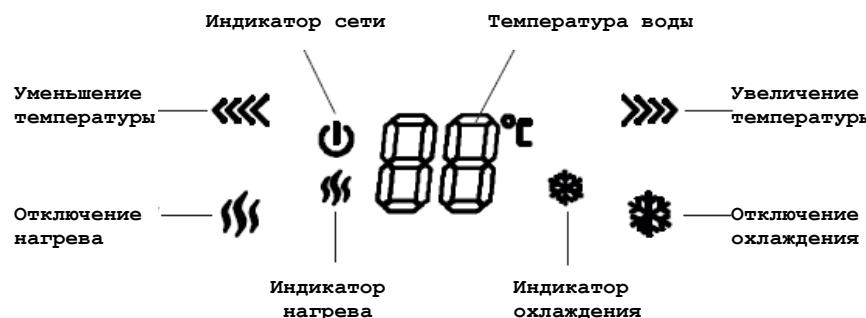
При нарушении правил эксплуатации ремонт производится за счет клиента.

## УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ



1. гнездо водоприема  
2. верхняя крышка  
3. дисплей  
4. кран холодной воды  
5. кран воды комнатной температуры  
6. кран горячей воды  
7. лицевая панель
8. лоток водоприема  
9. дверь  
10. ручка для переноса  
11. сетевой шнур  
12. сливной штуцер  
13. решетка конденсатора

### СХЕМА ДИСПЛЕЯ



## ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ

Аппарат предназначен для использования 18,9 л. бутылей. Пожалуйста, не используйте более тяжелые бутыли. Аппарат может эксплуатироваться при температуре окружающей среды от +10 °C до +38 °C и относительной влажности воздуха не более 90%.

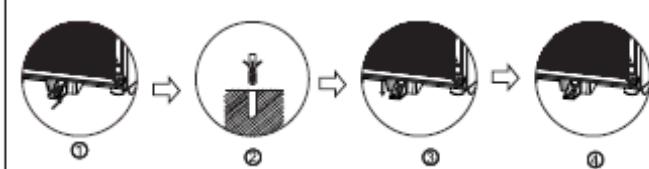
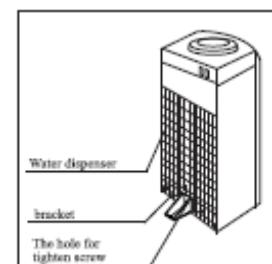
## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Неполадка   | Возможная причина   | Устранение  |
|---|---|---|
| Не течет вода из кранников                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Закончилась вода в бутыли</li> <li>Не полностью удалена гигиеническая наклейка на бутыли</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Заменить бутыль</li> <li>Полностью удалить гигиеническую наклейку с горловины бутыли</li> </ul>  |
| Аппарат не нагревает или не охлаждает воду            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Аппарат не успевает охлаждать/нагревать воду из-за интенсивного использования</li> <li>Аппарат не подключен к электросети</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Несколько минут не использовать аппарат</li> <li>Подключить аппарат к сети и включить клавиши нагрева и охлаждения</li> <li>Несколько минут не использовать аппарат</li> </ul> |
| Из крана горячей воды течет недостаточно горячая вода | <ul style="list-style-type: none"> <li>Аппарат не подключен к сети</li> <li>Аппарат не успевает нагревать большое количество воды</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Подключить аппарат к сети и включить нагрев воды</li> <li>Подождать некоторое время, пока аппарат нагреет воду</li> </ul>  |
| Протечка воды   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Бракованная бутыль</li> <li>Отсутствие клапана под сливной пробкой</li> <li>Разрыв шланга внутри аппарата</li> </ul>                 | Заменить бутыль. Если протечка воды продолжается, обратитесь в службу технической поддержки   |
| Шум от работы аппарата очень сильный                  | Аппарат стоит неровно.  | Поставить аппарат на ровную и плоскую поверхность   |
| Индикатор нагрева или охлаждения мигает               | Неисправны датчики  | Обратитесь в Сервисный центр  |

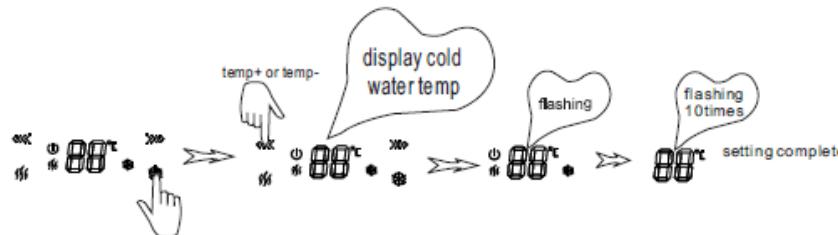
## КРЕПЛЕНИЕ АППАРАТА

Обратите внимание: зафиксировать необходимо только тогда, когда наклон поверхности размещения Аппарата превышает 5 градусов. Пользователь должен установить Аппарат в соответствии с требованиями. Инструкция для установки:

- Используйте винт для крепления подставки в отверстие средней нижней части Аппарата.
- Сделайте отверстие в полу или столе, где будет установлен Аппарат.
- Плотно зафиксируйте подставку на полу винтом.
- Затяните винт.



5. Установка температуры охлаждения:



6. Персональные настройки:

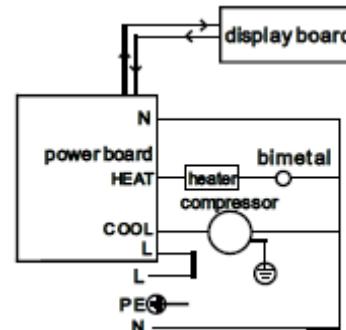
В соответствии с персональными настройками температуры аппарат устанавливает заданный диапазон температур воды через некоторое время после включения выключателей. Допустимый диапазон температуры горячей воды от +70°C до +95°C и допустимый диапазон температуры холодной воды от +5°C до +15°C. Максимальная температура нагрева составляет +90°C, минимальная температура охлаждения составляет +5°C.

Нажимая кнопки можно выбрать необходимые значения температур, если не нажимать кнопку нагрева воды, кнопку охлаждения воды или кнопку установки в течение 10 секунд, то значения устанавливаются.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| Модель                  | M6-LCPM        |
| Источник питания        | 220-240В, 50Гц |
| Общая мощность          | 540Вт          |
| Мощность нагревателя    | 420Вт          |
| Мощность охлаждения     | 120Вт          |
| Теплопроизводительность | ≥85 °C, 4 л/ч  |
| Охлаждение              | ≤10 °C, 2 л/ч  |
| Окружающая температура  | 10-38 °C       |
| Хладагент               | R134a/28г      |
| Объем шкафчика          | 15л            |
| Габариты, мм            | 310*345*996    |

### ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



### ВВЕДЕНИЕ

- Этот аппарат безопасен и долговечен.
- Аппарат нагревает воду до температуры, позволяющей заваривать чай и кофе.
- В аппарате использована современная микрокомпьютерная технология и установлен удобный VFD-дисплей.

#### ВНИМАНИЕ!

Для уменьшения риска возгорания, поражения током и для уверенности при пользовании устройством прочтите предлагаемое руководство!

#### ВАЖНО:

- При покупке аппарата проверьте отсутствие повреждений в упаковке.
- Эксплуатация аппарата должна производиться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Техническое обслуживание и ремонт аппарата должен производиться специалистом сервис - центра.

### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

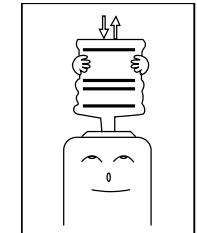
#### ВНИМАНИЕ!

ПОДКЛЮЧАТЬ АППАРАТ К ЭЛЕКТРОСЕТИ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ЗАПОЛНЕНИЯ ЕГО ВОДОЙ!!! СЛЕДИТЬ ЗА КОЛИЧЕСТВОМ ВОДЫ В БУТЬЛИ! НЕ ОСТАВЛЯТЬ АППАРАТ БЕЗ ВОДЫ ВО ВКЛЮЧЕННОМ СОСТОЯНИИ!!!

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

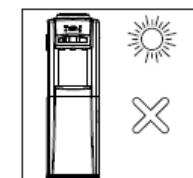
- Снимите этикетку с бутыли.
- Вставьте бутыль вертикально в приемное гнездо для бутыли. Не включайте вилку аппарата в розетку и не нажмите красный выключатель до тех пор, пока вода не начнет течь из горячего крана.
- Вставьте вилку аппарата в розетку и нажмите сетевой выключатель.
- Пустую бутыль тяните двумя руками вертикально вверх. На ее место вставьте новую бутыль.

Слейте из аппарата не меньше 1 литра воды до того, как вы начнете ее пить!

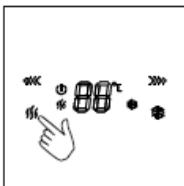


### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

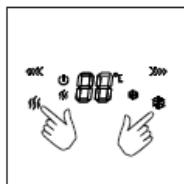
- Аппарат должен быть установлен в сухом месте, где нет прямого солнечного света. Между стеной и задней стенкой аппарата должно быть не меньше 25 см. Аппарат должен стоять устойчиво на ровной горизонтальной поверхности.



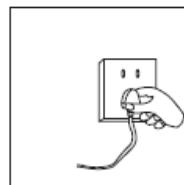
2. Избегайте повреждения аппарата, не тяните вилку за шнур. Не включайте нагрева до тех пор, пока не вода не потечет из крана горячей воды непрерывной струей.



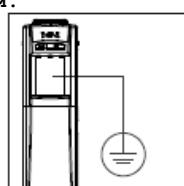
3. Если горячая (или холодная) вода долго не будет нужна, выключите нагрев и охлаждение воды, чтобы не расходовать электроэнергию зря.



4. Если аппарат не будет использоваться долгое время, выключите выключатели, выньте вилку из розетки, и слейте оставшуюся в нем воду через слив.



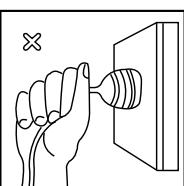
5. Аппарат должен быть подключен к сети с заземлением.



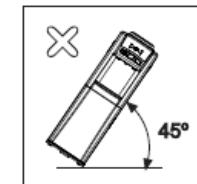
6. Никогда не мойте аппарат с органическими растворителями. Категорически запрещено мыть водой корпус включенного в сеть аппарата.



6. Никогда не включайте и не выключайте аппарат, вставляя вилку или выдергивая ее из розетки. Никогда не наращивайте сетевой шнур: это может привести к пожару.



7. Никогда не переворачивайте аппарат вверх ногами и двигайте его, не наклоняя более чем на 45°. Оберегайте его от ударов.

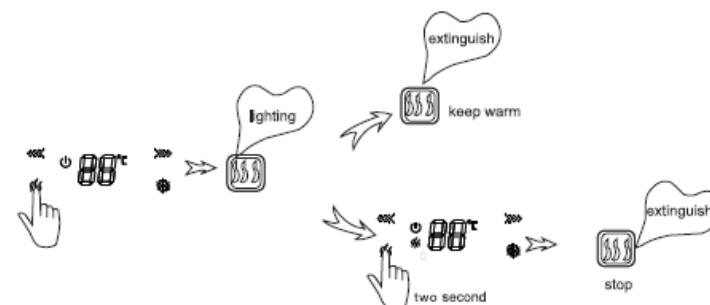


## УПРАВЛЕНИЕ VFD- ЛИСПЛЕЕМ

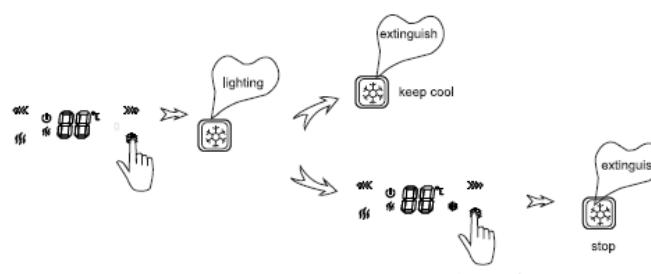
1. Включение:



2. Включение нагрева:



3. Включение охлаждения:



4. Установка температуры нагрева

